

Texto 2*: *Del reggaetón a Juanes: viaje por la música latinoamericana actual*

Esta semana vamos a hacer un recorrido por la música actual latinoamericana. Podríamos comentar muchas cosas y hablar de muchos géneros y, sobre todo, de una infinidad de grupos. Sin embargo, vamos a centrarnos en dos ejemplos: por un lado, un nuevo género que **ha causado furor** en todo el mundo, el reggaetón; por otro, conoceremos algo más sobre un artista colombiano de gran éxito, Juanes.

Actividad previa:

El reguetón no deja indiferente a nadie. Elige la actividad con la que te sientas más identificado:

a) Actividad-1, si te gusta el reguetón:

A partir de uno o varios vídeos de reguetón que encuentres en YouTube explica todo lo que te gusta del reguetón.

b) Actividad-2, si no te gusta el reguetón:

A partir de uno o varios vídeos de reguetón que encuentres en YouTube haz una lista con todo lo que no te gusta del reguetón.

Trae a clase la dirección electrónica del vídeo o vídeos que has utilizado y tu lista de argumentos.

Texto de clase:

Reggaetón

No es difícil encontrar información sobre esta nueva música (una simple búsqueda en google.com da como resultado más de 5 millones de páginas!). Lo difícil es encontrar información que explique exactamente cuáles han sido las causas para que esta música en español, en principio bastante simple y monótona, haya tenido tantísimo éxito en todo el mundo, incluso en países alejados del ámbito hispanohablante como Japón.

Según la enciclopedia Wikipedia (<http://es.wikipedia.org/wiki/Portada>), el reggaetón o reguetón es una variante muy ligera, libre y particular del raggamuffin, que a su vez desciende del *reggae*, influido por el *hip hop*. Las particularidades del reguetón son sus letras en las hablas locales del español y su influencia de otros estilos latinos, como la bomba y la salsa.

Existe un debate sobre el origen del reggaetón. Para algunos es original de Puerto Rico mientras otros defienden que lo es de Panamá. El reggaetón empezó a escucharse a principios de los noventa, con canciones de *rap* en español de fuerte contenido, como *Soy de la calle* de Vico C. La fusión de ritmo *reggae* con *rap* en español dio origen a canciones como *Me levanto los domingos* de Wisó G. En poco tiempo, el reggaetón pasó de ser un género prácticamente desconocido a convertirse en un fenómeno social de ámbito mundial.

* Es importante que cada semana, antes de venir a clase, prepares bien el texto (leerlo detenidamente, buscar las palabras o expresiones que no comprendas bien...) y realices todos los ejercicios propuestos.

El reggaetón es muy popular entre los jóvenes de muchos países de América Latina, en especial de los países caribeños, porque es fácil de bailar y provoca movimientos supuestamente muy sensuales. Es característico del reggaetón un ritmo repetitivo (casi clónico en todas sus canciones) y las **voces estridentes**, que son distorsionadas con equipos electrónicos para agregar un suave eco que le da más poder a cada palabra pronunciada.



"Me gusta porque nada más oírlo te sientes obligado a bailar", ha comentado Shakira sobre el reggaetón, la música que arrasa en todo el mundo.

Para los interesados en la lengua española, el reggaetón es una fuente inagotable de sorpresas. Los textos de las canciones utilizan una variante propia de jóvenes de barrio donde las expresiones callejeras locales y la influencia del inglés están muy presentes. Además, este género musical ha creado un vocabulario propio. Por ejemplo, bailar reggaetón se llama *perrear* y un *sandunguero* es la persona que baila reggaetón.

El reggaetón tiene casi tantos simpatizantes como detractores, que consideran muchas de estas letras como machistas y simples.

A continuación, veremos una pequeña parte de una presentación sobre el reggaetón que realizó el periódico *El Mundo* a principios del verano del 2005, cuando era imposible no escuchar a todas horas y en todas partes canciones como *La gasolina* de Daddy Yankee. El resto de esta presentación puedes encontrarla en la siguiente dirección:

<http://www.el-mundo.es/especiales/gps/2005/07/reggaeton/index.html>



Los primeros calores del verano siempre vienen acompañados por algún son ad hoc.

El de esta temporada es, sin duda, el reggaetón, un ritmo procedente de países latinoamericanos que pretende afianzarse en nuestra cultura de club.

A grandes rasgos, el reggaetón es una combinación entre *hip hop* y *reggae* aderezada con **letras subidas de tono**, **estribillos pegadizos** y baile muy caliente, apropiado para fiestas populares y los saraos en hoteles y cruceros.

La fiebre acaba de alcanzar a los países anglosajones, mientras aquí ya es todo un fenómeno para amar... u odiar.

Vocabulario:

1) Busca una palabra o expresión sinónima para las palabras subrayadas en el texto:

detractores:

son:

afianzarse:

aderezada:

saraos:

2) Explica en español los siguientes términos o expresiones marcados en negrita en el texto:

causar furor:

voces estridentes:

letras subidas de tono:

estribillo pegadizo:

Comprensión:

1) Responde a las siguientes preguntas con palabras diferentes a las utilizadas en el texto.

- ¿Cuál es el origen del reggaetón?
- ¿Qué características tiene este género musical?
- ¿Por qué *El Mundo* realizó una presentación sobre el reggaetón en el verano del 2005?

Gramática:**a) Los verbos *ser* y *estar*:**

- Completa las frases siguientes con los verbos *ser* o *estar* en el tiempo adecuado:

Juan Luis Londoño Arias (Medellín, 28 de enero de 1994) conocido artísticamente como Maluma. Maluma el cantante y compositor de pop, trap y reguetón en español más reconocido en la actualidad. En 2014 y 2015 también juez y entrenador en *La voz Kids* y en octubre de 2015 salió al mercado su primera línea de ropa.

Su segundo álbum de estudio, *Pretty Boy, Dirty Boy*, en el número uno en la lista *Billboard* de álbumes latinos en 2015, y compuesto por los sencillos «Borró cassette», «El perdedor» y «Sin contrato». En ese tiempo, Maluma comenzó a considerado por los críticos especializados como uno de los artistas de «música urbana de mayor impacto» en Latinoamérica.

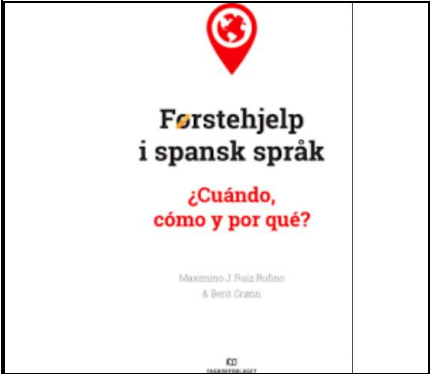
El sencillo «Chantaje», en el que colabora con Shakira, el que más éxito ha tenido hasta el momento. En marzo de 2018, Maluma convocado para interpretar la versión en español de la canción "Colors", el himno para la Copa Mundial de Fútbol 2018. La canción en inglés interpretada por el artista estadounidense Jason Derulo. Para la ceremonia de inauguración del evento deportivo, planeado que ambos artistas interpretaran la canción.

Maluma trabajando en la actualidad en un nuevo disco cuyo lanzamiento en pocos meses. El público parece no cansado todavía de su música y de sus vídeos llenos de provocación.

- Utiliza el ejercicio anterior para reflexionar sobre los usos de *ser* y *estar*:

	<i>Ser</i>	<i>Estar</i>
Cuando caracterizamos al sujeto con un sustantivo.		
Cuando se une con un participio para expresar acción y equivale al noruego <i>bli</i> + partisipp.		
Cuando se une con un participio para expresar estado y equivale al noruego <i>være</i> + partisipp.		
Cuando identificamos al sujeto.		
En oraciones enfáticas.		
Junto al gerundio para formar una perífrasis verbal que expresa una acción en progreso.		
Cuando situamos al sujeto en el espacio.		
Cuando el sujeto es un evento o actividad que queremos situar en el espacio o el tiempo.		
Cuando caracterizamos al sujeto con un adjetivo que expresa propiedad.		
Cuando caracterizamos al sujeto con un adjetivo que expresa estado.		

Material extra para seguir trabajando con la gramática después del seminario:

	<p>Capítulo 4.3</p>
<p>Førstehjelp i spansk språk</p>	

Además de trabajar con el capítulo del libro, puedes realizar la siguiente actividad sobre **la jerga juvenil**.

En el texto hemos visto que uno de los rasgos del reggaetón es el empleo de una lengua repleta de términos inventados o empleados con un significado diferente al original. Este tipo de lengua asociado a un grupo concreto, como los *sandungueros*, se conoce con el término de jerga.

- Consulta un diccionario (por ejemplo, el DRAE <http://www.rae.es/>) y explica qué es una jerga.

Una de las jergas más extendidas es la de los jóvenes. Los términos de la jerga juvenil no aparecen normalmente en el diccionario. Aquí tienes un ejemplo de jerga juvenil para el noruego:



- Utiliza Google si necesitas ayuda y relaciona los términos de la izquierda con el significado correspondiente a la derecha:

Jerga juvenil de España (ejemplos)	Significado
<i>Ser un agonías/ Ser un ansias</i>	Beber o comer demasiado
<i>Tener un cacao</i>	Dar muchas vueltas a un asunto
<i>Flipar/Alucinar</i>	Estar despistado
<i>Estar «empanao» (empanado)</i>	Estar hecho(a) un lío / Estar confuso(a)
<i>Rayarse</i>	Gustar mucho
<i>Ir maqueado/ Ir niquelao' (niquelado)</i>	Ir bien vestido
<i>Ser un pringao' (pringado)</i>	Ser asustadizo\ impaciente
<i>Currar</i>	Ser ingenuo o demasiado inocente
<i>Molar</i>	Sorprenderse mucho de algo
<i>Ponerse ciego</i>	Trabajar

- La jerga de los jóvenes varía lógicamente de un país a otro. ¿Qué ejemplos de jerga juvenil de otros países conoces?

Jerga juvenil	
País	Ejemplos y significado